

# LA CANSOUN DE LA COUPO

### *CHOEUR à 3 voix*

(1867)

**Paroles : Frédéric MISTRAL (08/09/1830-25/03/1914)**  
**Musique : Sur l'air du noël "Guihaume, Tòni, Peire"**  
**Arrangement de Thibaut PLANTEVIN**

Musique : Sur l'air du noel "Guillaume, Ton, Peire"  
Arrangement de Thibaut PLANTEVIN

**C** = 102

Voix Soprano

Voix Mezzo

Voix Alto

F

B $\flat$

F/C

C7

F

La Prou-ven-

La Prou-ven-

La Prou-ven-

6 F C7 F Gm F C7  
 S çau, vei - ci la cou - po Que nous vèn di Ca - ta - lan, Ca - ta - lan. À - de - rèng, be - guen en  
 M  
 A  
 çau, vei - ci la cou - po Que nous vèn di Ca - ta - lan, Ca - ta - lan. À - de - rèng, be - guen en  
 6  
 çau, vei - ci la cou - po Que nous vèn di Ca - ta - lan.  
 À - de - rèng, be - guen en

II F Gm C7 F FMaj7  
 S trou - po Lou vin pur de nos-te plan. Cou-po San - to e ver-san - to  
 M trou - po Lou vin pur de nos-te plan. Cou-po San - to e ver-san - to  
 A trou - po Lou vin pur de nos-te, nos-te plan. Cou-po San-to e ver-san-to

## LA CANSOUN DE LA COUPO (Suite)

16 F 7 G m D 7 G m B♭m6 F B♭6 G 9 C sus4 C 7 F C 7 F

S Vue - j'à plen bord, Vue-j'à bord lis es-tram - bord, E l'e - na-vans di fort!

M Vue - j'à plen bord, Vue-j'à bord lis es-tram - bord, E l'e - na-vans di fort!

A Vue - j'à plen bord, Vue-j'à bord lis es-tram - bord, E l'e - na-vans di fort!

22 F B♭ F A 7 D m D♭ C 7 F /E

S D'un vièi po - ple fièr e

M D'un vièi po - ple fièr e

A D'un vièi po - ple fièr e

27 D m7 /C G m7 C 7 F C 7 D m7 /C

S li - bre, Sian bes - sai la fi - ni... fi - ni - cioun E se toum - bon li fe - li - bre, Toum - ba

M li - bre, Sian bes - sai la fi - ni... fi - ni - cioun E se toum - bon li fe - li - bre, Toum - ba

A li - bre, Sian bes - sai la fi - ni - cioun E se toum - bon li fe - li - bre, Toum - ba

32 B♭ G 7 C 7 F F Maj7/E F 7/E♭

S ra nos - to na - cioun. Cou - po San - to e ver - san - to Vue - j'à plen

M ra nos - to na - cioun. Cou - po San - to e ver - san - to Vue - j'à plen

A ra nos - to na - cioun. Cou - po San - to e ver - san - to Vue - j'à plen

## LA CANSOUN DE LA COUPQ (Suite)

Page 3

37      B♭/D    B♭m6/D♭    F/C    B♭    G 7/B    C sus4    C 7    F    C 7    B♭/F    F

S      bord, Vue - j'à bord lis es - tram - bord,      E l'e - na-vans di fort!      Vue - jo-

M      bord, Vue - j'à bord lis es - tram - bord,      E l'e - na-vans di fort!      Vue - jo-

A      bord, Vue - j'à bord lis es - tram - bord,      E l'e - na-vans di fort!      Vue - jo-

37

42      F    /E    D m7    /C    G m7    C 7    F    B♭    C 7

S      nous lis es - pe - ran - ço E li rai - ve dóu jou - vènt, jou - vènt, Dóu pas-sat la re-mem -

M      nous lis es - pe - ran - ço E li rai - ve dóu jou - vènt, jou - vènt, Dóu pas-sat la re-mem -

A      nous lis es - pe - ran - ço E li rai - ve dóu jou - vènt,      Dóu pas-sat la re-mem -

42

47      F    D m7    B♭    G 7/B    C 7    F

S      bran - ço, E la fe dins l'an que vèn.      Cou - po San - to e ver-

M      bran - ço, E la fe dins l'an que vèn.      Cou - po San - to e ver-

A      bran - ço, E la fe dins l'an que vèn, que vèn.      Cou - po San - to

47

51      F 7/E♭    B♭/D    B♭m6/D♭    F/C    B♭    G 7    C sus4    C 7

S      san - to      Vue - j'à plen bord,      Vue - j'à bord lis es - tram - bord,

M      san - to      Vue - j'à plen bord,      Vue - j'à bord lis es - tram - bord,      bord, —

A      e ver-san - to      Vue - j'à plen bord,      Vue - j'à bord lis es - tram - bord, —

51

## LA CANSON DE LA COUPQ (Suite)

56 F C7 F D<sup>b</sup>7 4 D7

S E l'e - na-vans di fort! Pèr la  
M E l'e - na-vans di fort! Pèr la  
A E l'e - na-vans di fort! Pèr la

63 G /F# E m /D A m7 D sus4 D7 G C D7

S glò - ri dóu ter - rai - re, Vau - tr'en - fin que sias coun - sènt, Ca - ta-lan, de liuen, ô  
M glò - ri dóu ter - rai - re, Vau - tr'en - fin que sias coun - sènt, Ca - ta-lan, de liuen, ô  
A glò - ri dóu ter - rai - re, Vau - tr'en - fin que sias coun - sènt, Ca - ta-lan, de liuen, ô

68 E m7 /D C A 7 D7 G D/F#

S frai - re, Cou - mu-nien tóu - tis en - sèn! Cou - po San - - - to e ver-  
M frai - re, Cou - mu-nien tóu - tis en - sèn! Cou - po San - to  
A frai - re, Cou - mu-nien tóu - tis en - sèn! Cou - po San - - - to e ver-

72 B m7(5)/F E7 E m7(5) A m E7 A m7 D7 G Maj7 C Maj7

S san - - - to Vue - j'à plen bord, Vue - j'à bord lis es - tram -  
M e ver-san - to Vue - j'à plen bord, Vue - j'à bord lis es - tram -  
A san - - - to Vue - j'à plen bord, Vue - j'à bord lis es - tram -

76 F Maj7 D9 G D7 G E7  
S bord, \_\_\_\_\_ E l'e - na-vans di fort!  
M bord, \_\_\_\_\_ E l'e - na-vans di fort!  
A bord, \_\_\_\_\_ E l'e - na-vans di fort!

79 A m7 D7 G sus4 A♭ Maj7 G  
S - z z z di fort!  
M - z z z di fort!  
A - z z z di fort!

1) Prouvençau, veici la coupo  
Que nous vèn di Catalan :  
À-de-rèng beguen en troupo  
Lou vin pur de noste plant.

2) D'un vièi pople fièr e libre  
Sian bessai la finiciooun ;  
E, se toumbon li felibre,  
Toumbara nostro nacioun.

**REFRAIN :**  
**Coupo Santo**  
**E versanto,**  
**Vuej' à plen bord,**  
**Vuej' abord**  
**Lis estrambord**  
**E l'enavans di fort.**

4) Vuejo-nous lis esperanço  
E li raire dóu jouvènt,  
Dóu passat la remembranço  
E la fe dins l'an que vèn.

7) Pèr la glòri dóu terraire,  
Vautre enfin que sias counsènt,  
Catalan, de liuen, o fraire,  
Coununien tótis ensèn !